

# 国际人才交流

INTERNATIONAL TALENT

封面人物

**罗杰·科恩伯格**  
诺贝尔化学奖获得者

特别策划

**媒体人的“一带一路”**

习近平讲故事：人生乐在相知心

人工智能时代，40亿年未有之变局？

中医：中国送给世界最好的礼物

2017年第9期

ISSN 1001-0114



9 771001 011005

邮发代号：82-444（国内）M4060（国际）  
刊号：CN11-2842/C（国内）ISSN1001-0114（国际）  
定价：¥12（国内）\$6（国际）







## 02

### 卷首 UPFRONT

02

以中国立场和全球视野讲好“一带一路”的故事

## 06

### 特别报道 SPECIAL REPORT

06

张建国局长出席国务院政策例行吹风会并答记者问

08

扎实推进教科文卫领域引进专家工作 服务高校“双一流”建设

11

严格监管 提质增效 出国(境)培训助力“学习大国”战略

## 14

### 特别策划 IN FOCUS

14

媒体人的“一带一路”

16

纪录片人的“西游记”

20

中国影视剧“走出去”的新途径

24

中国书香 芬芳海外

26

我在土耳其传播中国声音

## 28

### 人物 PEOPLE

28

罗杰·科恩伯格：“诺二代”寻梦深圳

31

汉斯：调校出比亚迪汽车的个性

34

高铭远的丝路征帆梦

## 38

### 图片故事 PICTURE

38

神仙之地九寨沟

40

山水之韵阳朔



## 42 纪实 ON THE SPOT

- 42 大马街头听乡音
- 46 山东威海: 打造“最暖创业城市”

## 50 观点 IN VIEW

- 50 人工智能时代, 40亿年未有之变局?

## 54 读书 BOOKS

- 54 习近平讲故事: 人生乐在相知心

## 56 国际朋友说 WORLD SPEAKING

- 56 中医: 中国送给世界最好的礼物

## 62 我的中国故事 MY CHINA STORY

- 62 喜悦总是多于失望
- 65 播撒英中长期关系的种子
- 70 德国网红致信默克尔: 请向中国学习无现金经济

## 45 资讯 IN BRIEF

- 45 杭州国际人才创业创新园建园启动仪式召开
- 49 国家外国专家局与宁波市人民政府签署  
《引进外国人才智力建设名城名都合作框架协议》
- 53 联合国副秘书长: 中国城市化的例子是独一无二的
- 71 双语资讯三则



## International Talent Monthly

Sponsored by the State Administration of Foreign  
Experts Affairs (SAFEA)  
Administered by Information Research Center of  
SAFEA

**Director of Editorial Committee:**

Wang Haiyang

**Deputy Director of Editorial Committee:** Xu Qingqun

**Editorial Committee:** Ji Jia, Jiang Hong, Kuang Mahua, Liang Boshu, Liu Sheng, Li Yuemin, Shen Yanjie, Shi Binghe, Su Guangming, Wan Jinfa, Wang Haiyang, Wu Yiwen, Xia Bing, Xiang Rong, Xu Qingqun, Zheng Jie, Zhong Yanguang

**Deputy Editor-in-Chief:** Xu Qingqun

**Director of Editorial Department:**

Zhang Xiao

**Editor:** Li Yiwen, Zuo Na, Niu Haiyan,

Miao Weiyu, Wang Yang, Yu Jia

**Reviewer:** Shi Zhongcheng

**Proofreader:** Lv Fei

**Add:** No.1 Zhongguancun South Street, Haidian District, Beijing, P. R. China 100873

**Tel:** 86-10-68948886

**Fax:** 86-10-68945168

**Website:** [http:// www.wetalent.com](http://www.wetalent.com)

**E-mail:** [wetalent@safea.gov.cn](mailto:wetalent@safea.gov.cn)

**PO Subscription Code:** 82-444

**Domestic Price:** RMB ¥12 (monthly)

RMB ¥140 (annually)

**Overseas Subscription Code:** M4060

**Overseas Price:** US\$ 6 (monthly)

US\$ 72 (annually)

**Overseas Subscription Business:**

China International Book Trading Corporation (Po Box 399 Beijing)

ISSN 1001-0114 CN11-2642/C

**Legal Adviser:** Kong Xiangduo

## CONTENTS

### IN FOCUS

#### Stories of the Belt and Road (14)

Since 2013, many cooperative projects that were built under the Belt and Road Initiative, such as railways, expressways, and oil pipelines, have been of great benefit to many countries. In this issue, you will read several stories which happened along the Belt and Road: In Indonesia, an engineer worked together with his Chinese counterparts to provide communication service for APEC; in Thailand, a farmer sold her rice to those in China; a famous science fiction piece by Chinese writer Liu Cixin, *The Three Body Problem*, has been translated and published in Turkey, Hungary, and Poland. Zhang Wei from Shanghai Media Group recalled how he participated shooting of a documentary about the Maritime Silk Road: in Pakistan, about one hundred policemen were in charge of security during the whole shooting for over a month; in South-east Asia, Zhang Wei survived having dengue after timely delivery and treatment from local people and officers of the embassy.

### PEOPLE

#### Roger Kornberg's New Career in Shenzhen (28)

May 2017, Shenzhen Shiyuan Lake International Academician Village, an incubator programme, was opened. Roger Kornberg, the 2006 Nobel Laureate for Chemistry from Stanford University, is the chief scientist of the village. He plans to have mass production of a medicine for hepatitis C at the incubator. He mentions that medicine for hepatitis C is very expensive, and he hopes to decrease its cost in Shenzhen so that Chinese patients could afford it. This is his first goal for the village. In the future, he plans to have mass production of medicines for bird flu and others. Although he, himself, tries so much to transform research into application, he stresses the importance of investment in fundamental research.

### IN VIEW

#### AI: Is Future in Our Hands? (50)

Yuval Noah Harari, the author of the international bestseller *Sapiens: A Brief History of Humankind*, gave a speech in China on July 6th. Yuval Noah Harari is an Israeli historian and a tenured professor in the Department of History at the Hebrew University of Jerusalem, and his new book, *Homo Deus: A Brief History of Tomorrow*, was published its Chinese edition in January 2017. In his speech, he pointed that Artificial Intelligence (AI) will know us better than ourselves, and we will depend on AI more and more while making decisions. AI may even replace more and more humans, such as those who are drivers, translators, or even doctors. Due to this, Yuval Noah Harari worried that many people will become useless. But unlike the stories in some science films, there is not any evidence indicating that AI has emotion, consciousness, or mentality. Yuval Noah Harari stressed that even though AI's intelligence is experiencing rapid improvement, its consciousness is zero.